



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 November 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 25 повестки дня

Оперативная деятельность в целях развития: оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций

Доклад Второго комитета

Докладчик: г-н Поль Лосоко Эфамбе Эмпале (Демократическая Республика Конго)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2010 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Оперативная деятельность в целях развития: оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций», и передать его Второму комитету.
2. Второй комитет рассматривал данный пункт на своих 10, 15 и 28-м заседаниях 13 и 20 октября и 12 ноября 2010 года. Информация о ходе обсуждения Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/65/SR.10, 15 и 28). Внимание обращается также на общие прения, проведенные Комитетом на его 2–6-м заседаниях 4–6 октября (см. A/C.2/65/SR.2–6).
3. Для целей рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг о работе его шестнадцатой сессии¹;
 - б) доклад Генерального секретаря об анализе финансирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития за 2008 год (A/65/79-E/2010/76);

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 39 (A/65/39).*



с) записку Генерального секретаря, сопровождающую доклад о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (A/65/218);

д) записку Генерального секретаря, сопровождающую доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Роль специальных представителей Генерального секретаря и координаторов-резидентов» (A/65/394), и его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу (A/65/394/Add.1);

е) письмо представителя Йемена от 29 сентября 2010 года на имя Генерального секретаря (A/65/486).

4. На 10-м заседании 13 октября директор Управления по поддержке Экономического и Социального Совета и координации Департамента по экономическим и социальным вопросам и Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин сделали вступительные заявления (см. A/C.2/65/SR.10).

5. На 28-м заседании 12 ноября вступительные заявления были сделаны заместителем Председателя Объединенной инспекционной группы (в формате видеоконференции) и старшим советником Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по координации политики в области информационного обеспечения. На том же заседании заместитель Председателя Объединенной инспекционной группы и старший советник по координации политики в области информационного обеспечения ответили на замечания и вопросы представителей Кубы, Соединенных Штатов Америки, Объединенной Республики Танзания и Катара (см. A/C.2/65/SR.28).

II. Рассмотрение предложений

A. Проекты резолюций A/C.2/65/L.2 и A/C.2/65/L.19

6. В своей резолюции 2010/23 Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Изменение названия Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения для включения в него Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов». Этот проект резолюции был воспроизведен в записке Секретариата (A/C.2/65/L.2) и гласил:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 48/162 от 20 декабря 1993 года, в которой она постановила преобразовать руководящие органы Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детского фонда Организации Объединенных Наций в исполнительные советы,

ссылаясь также на решения 2008/35 и 2010/7 Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свое решение 48/501 от 19 сентября 1994 года, в котором она постановила, что Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов должно стать отдельным и самостоятельным образованием,

вновь подтверждая мандат Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов — в контексте согласованности и продвижения целей Организации Объединенных Наций — действовать в качестве поставщика услуг для учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, международных и региональных финансовых учреждений, межправительственных организаций, доноров и правительств стран-бенефициаров, а также неправительственных организаций,

вновь подтверждая также роль Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов как центрального ресурса системы Организации Объединенных Наций в области закупок и управления контрактами, а также в области строительных работ и развития физической инфраструктуры, включая соответствующую деятельность по укреплению потенциала,

признавая тот потенциальный ценный вклад, который Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов может внести в плане результативного и эффективного с точки зрения затрат предоставления услуг партнерам по развитию в областях управления проектами, людских ресурсов, финансового управления и общего/совместного обслуживания,

1. *с удовлетворением отмечает* существующую практику проведения отдельного этапа заседаний Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в ходе сессий Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и принимает к сведению желание государств-членов изменить название этого исполнительного совета таким образом, чтобы оно включало Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

2. *постановляет*, что название Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения должно быть изменено на Исполнительный совет Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

3. *постановляет также*, что функции Исполнительного совета, перечисленные в резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, применяются *mutatis mutandis* к Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов».

7. На 10-м заседании 13 октября представитель Объединенной Республики Танзания сделал заявление (см. A/C.2/65/SR.10) и устно внес в этот проект резолюции следующие изменения:

а) во втором пункте преамбулы слова «решения 2008/35 и 2010/7» были заменены словами «решения 2008/35, 2009/25, 2010/7 и 2010/21»;

б) в четвертом пункте преамбулы после слов «поставщика услуг для» были добавлены слова «Организации Объединенных Наций и», а после слова «стран-бенефициаров» были добавлены слова «частного сектора, фондов»;

с) в шестом пункте преамбулы слова «партнерам по развитию» были заменены словами «партнерам по развитию, гуманитарной деятельности и миру и развитию».

8. На своем 28-м заседании 12 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Изменение названия Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения для включения в него Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов» (A/C.2/65/L.19), представленный заместителем Председателя Комитета Жан-Клодом Пьером (Гаити) на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/65/L.2.

9. На том же заседании Комитет был информирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

10. Также на своем 28-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/65/L.19 (см. пункт 17, проект резолюции I).

11. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/65/L.19 проект резолюции A/C.2/65/L.2 был снят с рассмотрения его авторами.

В. Проекты резолюций A/C.2/65/L.4 и A/C.2/65/L.14

12. На 15-м заседании 20 октября представитель Йемена, выступая от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций» (A/C.2/65/L.4), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 62/208 от 19 декабря 2007 года о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, 63/232 от 19 декабря 2008 года и 64/220 от 21 декабря 2009 года об оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций и 64/289 от 2 июля 2010 года о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, а также на резолюцию 2010/22 Экономического и Социального Совета от 23 июля 2010 года о ходе осуществления резолюции 62/208,

напоминая о пленарном заседании высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ,

вновь подтверждая важность трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития, на основе которого Генеральная Ассамблея устанавливает ключевые общесистемные программные ориентиры для сотрудничества в области развития и процедуры системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне,

признавая важность оказания помощи для преодоления препятствий на пути улучшения жизни людей путем осуществления резолюции 62/208,

напоминая о роли Экономического и Социального Совета в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций и осуществлении общего руководства этой деятельностью в целях обеспечения учета этих программных ориентиров, установленных Генеральной Ассамблеей, в рамках всей системы в соответствии с резолюциями Ассамблеи 57/270 В от 23 июня 2003 года, 61/16 от 20 ноября 2006 года и 62/208, а также другими соответствующими резолюциями,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об анализе финансирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития за 2008 год, ссылается на раздел резолюции 64/289 о совершенствовании механизма финансирования оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций в интересах повышения общесистемной слаженности, в частности на пункт 26, в котором Ассамблея подчеркивает необходимость обеспечения адекватного объема и качества финансирования оперативной деятельности, а также необходимость повышения предсказуемости, эффективности и результативности финансирования, с нетерпением ожидает его осуществления и отмечает прогресс, достигнутый в области расширения охвата и повышения качества отчетности в соответствии с пунктом 28 ее резолюции 62/208;

2. *принимает к сведению также* записку Генерального секретаря, сопровождающую доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

3. *признает* важность укрепления стратегий оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы содействовать достижению в краткосрочной перспективе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно в наименее развитых странах и других развивающихся странах, отстающих от графика достижения этих целей;

4. *принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы о роли специальных представителей Генерального секретаря и координаторов-резидентов и замечания Генерального секретаря и организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, по нему;

5. *принимает к сведению также* решение 2009/214 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2009 года об оперативной деятельности в целях развития и его резолюции 2008/2 от 18 июля 2008 года, 2009/1 от 22 июля 2009 года и 2010/22 от 23 июля 2010 года о ходе осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи и выражает призна-

тельность Совету за содержащиеся в них рекомендации в отношении дальнейшего осуществления резолюции 62/208;

6. *ссылается* на резолюцию 63/232 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2008 года, в которой она постановила провести свой следующий всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций в 2012 году и впоследствии проводить такие обзоры на четырехлетней основе, и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой отложить до своей шестьдесят седьмой сессии представление через Экономический и Социальный Совет всестороннего анализа осуществления резолюции 62/208 Ассамблеи, который должен быть подготовлен в соответствии с указаниями, содержащимися в пункте 143 этой резолюции».

13. На своем 28-м заседании 12 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций» (A/C.2/65/L.14), представленный заместителем Председателя Комитета Жан-Клодом Пьером (Гаити) на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/65/L.4.

14. На том же заседании Комитет был информирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

15. Также на своем 28-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/65/L.14 (см. пункт 17, проект резолюции II).

16. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/65/L.14 проект резолюции A/C.2/65/L.4 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендации Второго комитета

17. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I
Изменение названия Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения для включения в него Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 48/162 от 20 декабря 1993 года, в которой она постановила преобразовать руководящие органы Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детского фонда Организации Объединенных Наций в исполнительные советы,

ссылаясь также на свое решение 48/501 от 19 сентября 1994 года, в котором она постановила, что Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов должно стать отдельным и самостоятельным образованием,

ссылаясь далее на решения Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения 2008/35 от 12 сентября 2008 года¹ и 2010/7 от 22 января 2010 года²,

вновь подтверждая мандат Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, изложенный в решении 2009/25 Исполнительного совета от 11 сентября 2009 года³, и ссылаясь далее на соответствующие положения решения 2010/21 Исполнительного совета от 29 июня 2010 года⁴,

вновь подтверждая также роль Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов как центрального ресурса системы Организации Объединенных Наций в области закупок и управления контрактами, а также в области строительных работ и развития физической инфраструктуры, включая соответствующую деятельность по укреплению потенциала,

признавая тот потенциальный ценный вклад, который Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов может внести в плане результативного и эффективного с точки зрения затрат предоставления

¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 15 (E/2008/35), приложение I.*

² См. DP/2010/16.

³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 15 (E/2009/35), приложение I.*

⁴ См. DP/2010/34.

услуг партнерам в областях управления проектами, людских ресурсов, финансового управления и общего/совместного обслуживания,

1. *с удовлетворением отмечает* существующую практику проведения отдельного этапа заседаний Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в ходе сессий Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и принимает к сведению желание государств-членов изменить название Исполнительного совета таким образом, чтобы оно включало Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

2. *постановляет*, что название Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения должно быть изменено на Исполнительный совет Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

3. *постановляет также*, что функции Исполнительного совета, перечисленные в резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи, применяются *mutatis mutandis* к Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

Проект резолюции II

Оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 62/208 от 19 декабря 2007 года о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, 63/232 от 19 декабря 2008 года об оперативной деятельности в целях развития, 64/220 от 21 декабря 2009 года об оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций и 64/289 от 2 июля 2010 года о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 2008/2 от 18 июля 2008 года, 2009/1 от 22 июля 2009 года и 2010/22 от 23 июля 2010 года,

напоминая о пленарном заседании высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ¹,

вновь подтверждая важность всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития, на основе результатов которого Генеральная Ассамблея устанавливает ключевые общесистемные программные ориентиры для сотрудничества в области развития и процедуры системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне,

признавая важность оказания помощи для преодоления препятствий на пути улучшения жизни людей путем осуществления ее резолюции 62/208,

напоминая о роли Экономического и Социального Совета в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций и осуществлении общего руководства этой деятельностью в целях обеспечения учета этих программных ориентиров, устанавливаемых Генеральной Ассамблеей, в рамках всей системы в соответствии с резолюциями Ассамблеи 57/270 В от 23 июня 2003 года, 61/16 от 20 ноября 2006 года и 62/208 и другими соответствующими резолюциями,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об анализе финансирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития за 2008 год², ссылаясь на раздел резолюции 64/289 о совершенствовании механизмов финансирования оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций в интересах повышения общесистемной слаженности, ожидает его выполнения и отмечает прогресс, достигнутый в расширении охвата и повышении качества отчетности в соответствии с пунктом 28 ее резолюции 62/208;

2. *принимает к сведению также* доклад Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг о работе его шестнадцатой сессии³;

¹ См. резолюцию 65/1.

² A/65/79-E/2010/76.

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия,*

3. *принимает к сведению далее доклад о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин*⁴;

4. *признает важность укрепления стратегий оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций для содействия достижению к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно в наименее развитых странах и других развивающихся странах, отстающих от графика достижения этих целей*;

5. *принимает к сведению доклад Объединенной инспекционной группы о роли специальных представителей Генерального секретаря и координаторов-резидентов и замечания Генерального секретаря и организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, по нему*⁵;

6. *принимает к сведению также решение 2009/214 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2009 года об оперативной деятельности в целях развития и резолюцию 2010/22 Совета о ходе осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи и выражает признательность Совету за представленные им рекомендации в отношении дальнейшего осуществления резолюции 62/208 Ассамблеи, изложенные в резолюции 2010/22 Совета*;

7. *напоминает, что в своей резолюции 63/232 Генеральная Ассамблея постановила провести свой следующий всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций в 2012 году и впоследствии проводить такие обзоры на четырехлетней основе, и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой отложить до своей шестьдесят седьмой сессии представление через Экономический и Социальный Совет всестороннего анализа осуществления резолюции 62/208 Ассамблеи, который должен быть подготовлен в соответствии с указаниями, содержащимися в пункте 143 этой резолюции.*

Дополнение № 39 (A/65/39).

⁴ A/65/218.

⁵ A/65/394 и Add.1.